				As restated 經重列
於二零零一年十二月三十一日	As at 31st December 2001	附註 Note	2001 人民幣千元 Rmb′000	2000 人民幣千元 Rmb′000
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	13	3,829,527	3,336,068
附屬公司	Subsidiaries	14	268,167	300,107
共同控制實體之投資	Investment in a jointly controlled entity	15	18,360	18,360
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	16	334,426	77,172
待出售發展中 土地及物業 應收賬款及其他應收款項 銀行存款及現金	Land and properties under development for sale Trade and other receivables Bank balances and cash	17 18	71,351 251,234 1,573,190	501,684 305,090 955,324
			2,230,201	1,839,270
流動負債	Current liabilities			
應付賬款及其他應付款項 應付税金	Trade and other payables Taxation payable	19	1,315,971 19,879	679,608 30,970
			1,335,850	710,578
流動資產淨值	Net current assets		894,351	1,128,692
			5,010,405	4,783,227
資金來源:	Financed by:			
股本	Share capital	21	1,867,020	1,867,020
儲備	Reserves	22	3,083,833	2,866,864
擬派末期股息	Proposed final dividend	22	56,011	46,675
股東權益	Shareholders' funds		5,006,864	4,780,559
遞延税項	Deferred taxation	23	3,541	2,668
			5,010,405	4,783,227
於二零零二年三月二十五日獲董事會批准				

於二零零二年三月二十五日獲董事會批准

Approved by the Board of Directors on 25th March, 2002

董事會代表

On behalf of the Board

李岩岭

董事 Director Li Yan-ling

賀江川 董事 Director

He Jiang-chuan